

## 長野県看護大学・異文化看護ニューズレター

第13号 No.13 March 2020  
2020年3月

国際看護・災害看護活動研究部門

International Research Center in Cross-Cultural and Disaster Nursing

## Contents / 目次

- |   |  |
|---|--|
| I. Foreword / 巻頭言   |  |
| II. Reports of International Activities<br>国際活動報告   |  |
| 1. USF/SMU Academic Exchange Projects<br>USF/SMU 学術交流プロジェクト                               | 3. China Exchange Projects: Academic Exchange Projects<br>with China Medical University / Yangzhou University<br>中国医科大学 / 揚州大学学術交流プロジェクト |
| 2. Cambodia (South-East Asian Countries)<br>Exchange Projects<br>カンボジア (東南アジア地域) 交流プロジェクト | 4. Nepal Exchange Support Projects<br>ネパール交流支援プロジェクト   |
|   | III. Members of IRC (2019) / 2019年度IRCのメンバー  |

## I. Foreword / 巻頭言

2020 has begun with the shock of the worldwide outbreak of novel coronavirus (COVID-19) epidemic. Some of our projects visiting foreign countries have been cancelled or postponed. In such a critical situation, however, closer international cooperation is essential.

Anyway, it is our pleasure to bring you the Newsletter No.13 of "International Research Center in Cross-Cultural and Disaster Nursing (IRC)". This newsletter contains summarized reports on IRC activities and events in the academic year of 2019.

At first, let me introduce the following senior members; Noriko Mochizuki as a vice director, Fumi Murai as an accountant, Koichiro Zamma as a chief editor of this letter, and Hiromi Kawauchi and Yuki Iijima who joined us newly.

Nagano College of Nursing (NCN), which was opened in 1995, has developed and fostered the special relationship with international institutions in order to focus on the international and multi-cultural nursing and health as an educational goal since NCN foundation. The IRC, established in March, 2002 as its foothold, has a mission to assist in developing and disseminating the international and multi-cultural nursing and health. In 2016, the area of disaster nursing was newly added to the original activity "the international nursing" in the IRC, and then the name was changed into "International Research Center in

Cross-Cultural and Disaster Nursing".

This year, under the President Kitayama's slogan "Challenge to Change", we have developed four projects as global and local activities. In addition, we have promoted the cooperative relationship with JICA Komagane Training Center (KTC).

I hope such activities in IRC will contribute to enhancing mutual understanding among countries more than ever.  
(Tomohiko Yara)



Nepali trainees visited Nagano College of Nursing.  
ネパールからの研修生が長野県看護大学を訪れました。

2020年は新型コロナウイルスの感染拡大というショックとともに始まりました。すでに、我々の海外訪問のプロジェクトのいくつかが中止ないし延期されました。しかし、このような危機的状況でこそ、より緊密な国際協力が必要となるのです。

異文化看護ニューズレター第13号の発刊にあたり、国際看護・災害看護活動研究部門 (IRC) のこの1年間の歩みを振り返りたいと思います。初めに、今年度

は私が部門長、副部門長に望月先生、会計に村井先生、ニューズレター編集長座馬先生の布陣で活動してきました。さらに新しいメンバーとして、河内先生と飯嶋先生をお迎えしました。

長野県看護大学は、1995年の開学以来、海外の大学等との多文化看護国際活動をミッションの一つに掲げてきました。2002年に設立されたIRCは、その拠点として活動を展開してきました。2016年度には新たに災害看護活動が加わって名称も「異文化看護国際研究部門」から「国際看護・災害看護活動研究部門」に変更され

ました。

さて、本年度は、北山学長の掲げるスローガン“Challenge to Change（変革への挑戦）”のもと、グローバルかつローカルな活動として、4つのプロジェクトの活動を展開してきました。また、JICA 駒ヶ根訓練所（KTC）とも協力関係を推進してきました。

このようなIRCの活動が海外との相互理解に一層寄与することを祈念しています。

（屋良朝彦）

## II. Reports of International Activities 国際活動報告

### 1. USF / SMU Academic Exchange Projects USF / SMU 学術交流プロジェクト

#### (1) Nursing Study Tour in 2019

In 16th academic exchange project, Maki Tanaka, Tomoya Aruga, Kazuyo Ogiwara, and Kieko Yasuda made a study tour from February 23rd to March 1st in 2019. The places we visited are University of San Francisco (USF) and Samuel Merritt University (SMU). On the last day, we paid a courtesy call on Dr. Anne J. Davis, professor emerita of Nagano College of Nursing.

After arriving at San Francisco, we have just checked the program as a whole and prepared each project. Next day we visited USF, where they gave us the opportunity to not just see their simulation center and some classes but to give a presentation about the description of our college and in-service education of a novice nurse in Japan. On these subjects, we exchanged opinions with graduate students who took part in this meeting. And SMU is another university we visited, where many professors welcomed us, including Professor Fusae Kondo Abbott, who visited our campus in 2017, and Professor Richard MacIntyre visited us in 2018. And some experienced professors gave lectures on the principles of simulation education and of the way, eastern and western values, nursing ethics, and the current situation and challenges of healthcare system in U.S. Thanks to lively exchange of views, there is a new awareness of the value of our own culture.

Through experience at both universities, we reaffirmed the significance of introducing simulation education to our nursing education. The significance that I have referred means that we should take care of

clients' every need, and make use of our every experience, which all professors in charge of simulation education have emphasized. These experiences helped us to reaffirm the principles and aim of education, as well as the value of medical treatment at advanced medical institutions.

On the last day before leaving we called on Dr. Anne J. Davis. She welcomed us, having a chat, showing us the house for elderly people with all facilities.

Academic staffs of both universities as well as education researchers supported us in many situations. This is why we produce fruitful results in such a short period of time. We would like to express our gratitude to all of them. (Kieko Yasuda)



A practice room imitating a sickroom viewed from the control room of the USF Simulation Center.  
USFシミュレーションセンターのコントロール室からみた病室を模した演習室の様子。

#### 2018年度看護海外研修

2018年度の看護海外研修は、2019年2月23日（日本出発）から3月1日（日本帰国）の日程で行われ、田中助教、有賀（智）助教、荻原香瑞誉さん（本学大学院修了生、安曇野赤十字病院教育担当（当時））と安田の4名が参加しました。訪問先は、米国University of San Francisco (USF) と Samuel Merritt University (SMU) の2校、そして本学名誉教授であるアン・J・デービス先生の表敬訪問を行いました。

サンフランシスコ到着後は、全員でプログラム全体の内容確認と研修への準備に取り組みました。USFには、2月25日と27日の2日間訪問し、学部生の授業参観、大学院生の技術演習の見学、シミュレーションセンターの施設見学と演習の見学を体験しました。また、有賀（智）助教、荻原さんは、大学紹介と日本における新人看護師の院内教育についてプレゼンテーションを行う機会に恵まれ、参加者の大学院生と意見交換を行うことができました。

SMUには2月26日にオークランド市にあるメインキャンパスを訪問し、シミュレーションセンターで研修を行いました。2017年に本学を訪問された近藤アボット先生、2018年7月に訪問されたマッキンタイヤー先生他、教授陣からの歓迎を受けました。研修では、シミュレーション教育の理念と方法、東洋と西洋の価値観と看護倫理、米国のヘルスケアシステムの現状と課題などについて、経験豊かな先生方からのプレゼンテーションをお聞きし、意見交換をさせていただきました。1日という短い時間でしたが、活発な意見交換を行うことができ、日本の文化とその特徴について、新たな観点で認識する機会になりました。

今回、2つの大学の看護学部におけるシミュレーショ

ン教育を学ぶことを通して、看護学教育プログラムにシミュレーション教育を取り入れる本質的な意味を確認することができました。本質的な意味とは、クライアントの状況に合わせた看護を行うために知識を使うことができる能力、経験を振り返り教訓を獲得できる能力を涵養することであり、これらはシミュレーション教育を担当する先生誰もが強調していた内容でもありました。高度医療機関とほぼ同じ程度に整えた設備、コントロール室の機器類に目を奪われがちですが、教育としての本質的な意味やねらいを見失ってははいけな

いと再確認しました。最終日には、アン・J・デービス先生のご自宅を訪問して、ご挨拶をしたのち、高齢者向けケア付き住宅として施設全体の見学をしました。アン先生は、長野県看護大学から訪問した私たちを大変歓迎してくださいました。

この看護海外研修で訪問した2つの大学では、教育研究者だけでなく大学職員の方々からもサポートしていただく場面が沢山ありました。そのおかげで短期間であっても実りの多い研修になったと思います。お世話になった皆さまにこの場を借りてお礼申し上げます。

(安田貴恵子)

## (2) International Exchange Party with Mr. Sho Aoyagi

On November 19th in 2019, Mr. Sho Aoyagi, who is acquainted with Dr. Anne J. Davis, visited our campus. As Mr. Aoyagi is active in the field of empowerment coach in San Francisco, and have a good knowledge of many fields like Ayurveda and conflict management, there was a constructive discussion at international exchange party. In particular, his abundant experience is beneficial to a concrete way of communicating in the area of nursing. After his lecture, we had a hot and productive debate. For instance, the student in the fourth grade whose graduation thesis is conflict management asked a question to him. It definitely was a learning experience. We hope to find out new interaction through an encounter with Mr. Aoyagi.

(Maki Tanaka)

### 国際交流の夕べ：ショー・アオヤギ氏を迎えて

2019年11月19日、本学名誉教授であるアン・J・デービス先生に所縁のあるショー・アオヤギ氏が訪学されました。アオヤギ氏は、エンパワーメントコーチとしてサンフランシスコでご活躍されています。また、アーユルヴェーダやコンフリクトマネジメントにも精通されており、多くのご経験をお持ちの方です。

学内で国際交流の夕べと題し、ディスカッションセミナーを開催いたしました。アオヤギ氏の豊富なご経験から、看護に通じるコミュニケーションの具体的な方法、姿勢をお話いただきました。会場からはコンフリクトマネジメントを卒業論文テーマとした学部4年生から質問があるなど、活発な討論により時間を大幅に延長し、大変有意義なセミナーとなりました。本学にとってまた新しい交流となるよう、願っています。

(田中真木)



Mr. Sho Aoyagi at our college.  
本学でのショー・アオヤギ氏。

## 2. Cambodia (South-East Asian Countries)

### Exchange Projects

#### カンボジア（東南アジア地域）交流プロジェクト

### A Trip to the Institutions for the International Nursing Practicum in Cambodia

Two teachers of international nursing visited the Kingdom of Cambodia from August 5th, 2019, to August 9th, 2019, to examine the field of international nursing practicum. Our departure flight was changed due to the demonstration in Hong Kong, but we could arrive safely in Cambodia and carried out our duty.

Although our stay was short, we were able to have valuable experiences, including the visit to the national and private hospitals, JICA office, and the Ministry of Health in Phnom Penh. At national hospitals, we were welcomed by the directors and deputy directors of nursing, and they kindly guided around the hospital.

At the National Pediatric Hospital, Ms. Soklim, Deputy Director of Nursing, was in charge of the training of nursing staff. She was working hard and planning the joint conference between doctors and nurses. The ward was a new building funded and constructed by the government of South Korea. However, due to the outbreak of dengue fever, the number of the patients who were hospitalized with their families had exceeded the capacity of the hospital. Although those patients lay down directly on the floor due to the lack of beds, the families seemed to take care of the children with their utmost effort. This let us feel that parental love is common to all countries.

At the National Khmer Soviet Hospital, Mr. Somith, Director of Nursing, and Ms. Nhibo, Deputy Director of Nursing, guided us in the hospital. This hospital is specialized in adult diseases with about 800 beds and had many departments. Deputy Director was in charge of the in-hospital infection control, and working for the cleanness in the hospital by the activities such as organizing each hospital room. She said, "Not enough." Then we understood the difficulty of changing the awareness among the staff. We visited the ICU and found the medical equipment was similar to those in Japan. However, the doctor in charge of the ICU told me about the difficulties in realizing an environment where the staff can provide advanced medical care and nursing.

A Japanese-affiliated private hospital, Sunrise Japan Hospital, provided medical care in the same manner as in Japan. The hospital was equipped with 27 beds and able to provide medical care for 200 outpatients.

Cambodians trusted this hospital. Based on the Japanese training protocol, an electronic medical record system was implemented, including nursing records. It seemed that Japanese nurses regularly instructed Cambodian nurses.

The international nursing practicum in Cambodia will start this year. I hope that the students feel the atmosphere of a country in the time of rapid economic growth. However, I also hope the students learn the tragic history affecting the culture and the way of thinking in the country.

We are grateful to all the related persons in the facilities and institutions for accepting our visits.

(Noriko Mochizuki & Yuki Iijima)



Director of Nursing, Mr. Kimchantha (left) and Deputy Director of Nursing, Ms. Soklim (right) of the National Pediatric Hospital.

国立小児病院のキムチャンタ看護部長（左）とソクリム副看護部長（右）。

### カンボジア王国での実習視察

2019年度国際看護実習視察・実習場所の検討のため、国際看護学の教員2名で2019年8月5日から8月9日までカンボジア王国へ訪問しました。日本出発日に香港デモの影響で航空便が変更になるというトラブルがありましたが、無事に到着し視察を行いました。短い期間でしたが、プノンペン市内の国立病院や私立病院の見学4か所、JICA事務所、保健省への訪問など充実した内容でした。

国立系の病院では、各病院の看護部長・副看護部長に出迎えていただき、病院内を案内していただきました。

国立小児病院では教育担当のソクリム副看護部長より、今後医師と看護師の合同カンファレンスを計画しているなど熱心に看護を推し進めている様子を伺う事ができました。病棟は韓国が出資し建設した新しい施設でしたが、カンボジア国内でデング熱がアウトブレ

イクした影響で、病床数を超えた患児とその家族が入院をしていました。ベッドもなく直接床にシートを敷き休んでいましたが、どの家族も一生懸命に患児の世話をしている様子が見られ、子を思う親の気持ちは万国共通なのだと実感することができました。国立クメールソビエト病院ではソミス看護部長、ニーボ副看護部長に院内を案内していただきました。この病院は800床ほどの成人病院であり、多くの診療科がありました。ニーボ副看護部長は院内の感染症対策を担っており、各病室の整理整頓など清潔な病院を目指し活動をされていました。ご本人は「まだまだだ」と仰っており、院内の意識改革の困難さを伺い知ることができました。またICUも見学させていただき、医療機器など日本と同じような設備が整っていましたが、高度医療や看護を実施できる環境整備の困難さをICUの担当医師は語ってくださいました。

私立病院で日系のサンライズジャパンホスピタルは

日本型の医療をカンボジアで提供していました。病床数は27床ですが外来患者対応が200名と、カンボジアの方々からも信頼されている病院だと感じることができました。看護記録など日本の教育に準じた電子カルテも導入されており、日本の看護師がカンボジアの看護師に指導する様子もうかがわれました。

今年度よりスタートするカンボジアでの国際看護実習ですが、高度経済成長を遂げているカンボジアの活気を学生自身に肌で感じてもらうとともに、その陰には凄惨な過去があること、そのことが今でもカンボジア国内の文化・思想に影響していることを医療・看護を通して実感することができるような実習にしていきたいと思います。

視察にあたり、快く受け入れていただいた各施設・機関の関係者の皆様に感謝申し上げます。

(望月経子、飯嶋勇貴)

### 3. China Exchange Projects: Academic Exchange Projects with China Medical University / Yangzhou University 中国医科大学/揚州大学学术交流プロジェクト

#### 【Members】

Professor En Takashi (Project Leader), President Akio Kitayama, Associate Professor Tomohiko Yara, Assistant Professor Kunie Karasawa, Research Associate Keiko Kondo.

#### 【Activities in 2019】

1. Five staff members of faculty including President Akio Kitayama and Dean Midori Watanabe visited Graduate School of Nursing, Yangzhou University in March.



At Yangzhou University.  
揚州大学にて。

They examined future exchanges between Yangzhou University and Nagano College of Nursing

(NCN), and attended the opening ceremony of Joint Laboratory for Community Nursing.



Opening ceremony of Joint Laboratory for Community Nursing.

コミュニティ看護共同研究室的開設式典。

2. In May, the International Forum on Geriatric Nursing 2019 was held jointly with Graduate School of Nursing, Yangzhou University. President Kitayama gave a keynote speech on the theme of “Trends of Education and Research on Geriatric Nursing in Japan.” Professors Noriko Mochizuki and En Takashi also gave lectures.

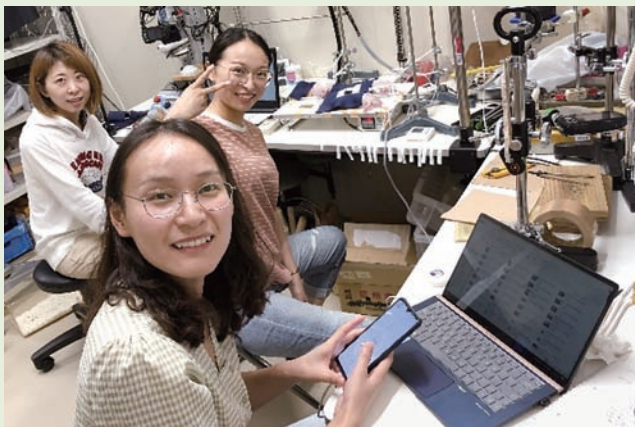


At the International Forum on Geriatric Nursing 2019.  
2019老年看護国際フォーラムにて。



President Kitayama gave a keynote speech at the International Forum on Geriatric Nursing 2019. 2019老年看護国際フォーラムにて基調講演を行う北山学長。

3. Two graduate students, two undergraduate students, and two research students of Yangzhou University came to NCN for short-term study and exchanged nursing research and students from July.



Student Exchange with Yangzhou University. 揚州大学の学生と交流。

4. In September, President Kitayama and Professor Takashi visited the Nursing Subcommittee of the Chinese Society for the Promotion of International Exchange of Health and Medical Care in Beijing, and President Kitayama talked about home nursing in

#### 4. Nepal Exchange Support Projects ネパール交流支援プロジェクト

##### Training of Nepali Trainees as a Part of JICA Partnership Program “Sustainable Maternal and Child Health Project”

The Maternity and Midwifery Nursing Area of Nagano College of Nursing (NCN) has joined a JICA Partnership Program “Maternal and Child Health Project for Safe and Secure Delivery (Phase 1)” by Citizen’s Association for Nepal Exchange (Komagane), and has held training at NCN since 2015. On August

Japan and introduced a remote nursing system named Salus Vision. (En Takashi)



Meeting with the members of the Nursing Subcommittee. 中国医療保健国際交流促進会看護分会のメンバーと。

##### 【組織】

喬炎（プロジェクトリーダー）、北山秋雄、屋良朝彦、柄澤邦江、近藤恵子

##### 【2019年度の活動】

- 3月に北山学長、渡辺学部長ら本学教員5名で揚州大学看護学院を訪問しました。また、今後の両校の交流について検討を行い、「コミュニティ看護共同研究室」開設式典に出席しました。
- 5月に揚州大学看護学院と共催で「2019老年看護国際フォーラム」を開催しました。北山学長は「日本における老年看護の教育と研究の動向」をテーマとして基調講演を行い、望月教授と喬もそれぞれ講演を行いました。
- 7月から揚州大学大学院生2名、学部生2名と研究生2名が本学に短期留学し、看護研究と学生との交流を行いました。
- 9月に北山学長と喬が北京にある中国医療保健国際交流促進会看護分会を訪問しました。北山学長は日本の在宅看護について講演し、サラス遠隔看護システムも紹介しました。(喬炎)

23rd, 2019, we joined the JICA program “Sustainable Maternal and Child Health Project (Phase 2)” started in 2017, and conducted a part of training entitled “Midwifery care where the power of giving birth and being born is maximized and leads to safe and secure birth.”

The Nepali trainees who visited this time were Usha Baruwal (Chairperson of the Hospital Development Committee), Rukmini Alee, and Shobba Mahat of Maternal and Child Friendship Hospital, and Nirmala Paudel and Hari D. K. Adhikari of Shishuwa Hospital. We conducted lectures, practical exercises, and facility tours for the purpose of (1) learning

evidence-based midwifery care, (2) improving midwifery techniques, and (3) learning the characteristics of Japanese nursing care.

The lecture given by Noriko Mochizuki was “Nursing Act and Nursing in Japan”, and I also gave a lecture on Japanese style of midwifery care to the puerperants on stage of labor. In lectures, trainees and speakers discussed the cultural differences in nursing perspectives and the difficulties in nursing support cooperated with doctors, and discussions were heated!

The practical exercises were conducted to learn the way to support puerperants for giving birth in bed comfortably. In the beginning teaching staffs of the Maternity and Midwifery Nursing Area explained and demonstrated the midwifery care that respected the subject. It was impressive that the trainees were eager to look at explanations and demonstrations which were based on evidence. After that, the trainees tried to provide free-style delivery assistance using training models. Although they were confused about the method of assistance for the first time, they provided assistance with the help of teaching staff. When the model baby was finally born, all trainees and teachers smiled at once and were pleased. Then trainees repeatedly practiced the method of delivery assistance as long as time allowed, and eventually they could deliver the model baby without the help of teachers.

Facility tours were held at the training rooms and laboratory of NCN. Looking at the various training models prepared in each training room, the trainees were surprised at the favorable environment, saying, “How happy it is to be able to learn techniques in a situation similar to clinical practice!”

At a luncheon, having the Nepalese curry, the trainees were able to deepen cross-cultural exchanges with teachers who participated regardless of their specialty field.

At a meeting held at a later date, the trainees reported “when I return to my home country, I want to teach other staff the freestyle delivery on bed” and “regarding evidence-based midwifery care, we would like to reconsider the care which we have done.” I was delighted that this training was a good opportunity for them and this training could lead to practice though it was conducted in a limited time. I thought it was also a good opportunity for the teachers in charge of the training to reconsider the midwifery care that takes into account different cultures and social backgrounds. I was able to strongly recognize that the spirit of aiming for “midwifery care where the power of giving

birth and being born is maximized and leads to safe and secure birth” is the same even in different countries and cultures. This project will end in FY2019, but I would like to continue exchanges together to improve maternal and child health.

(Hiromi Kawauchi)



Practical exercises to support puerperants for giving birth.  
分娩の介助演習。



Nepali trainees and teaching staff smiled at the birth of model baby!  
演習の中で児の誕生に笑顔！

#### JICA草の根技術協力事業「ポカラ市北部における住民参加型地域保健活動を軸とした持続可能な母子保健プロジェクト」におけるネパール人研修生の本学への受け入れ

母性・助産看護学分野では、2015年よりネパール交流市民の会（駒ヶ根市）が行うJICA草の根技術協力事業「安心・安全な出産のための母子保健改善事業（第1フェーズ）」における本邦研修の受け入れを行って参りました。2019年度は、2017年より開始された同事業「ポカラ市北部における住民参加型地域保健活動を軸とした持続可能な母子保健プロジェクト（第2フェーズ）」における本邦研修「『産む力』と『産まれる力』」が最大限に発揮され、安心安全な出産につながる助産

ケア」の一部を担当させていただきました。

本学では、2019年8月23日に、①科学的根拠に基づく助産ケアを学ぶ、②助産技術の演習を通じて手技を向上させる、③世界から見た日本の看護ケアの特色について学ぶことを目的として、講義および演習、施設見学などを行いました。今回来学した研修生は、母子友好病院の病院運営委員長のウサさん、母子友好病院やシスワ病院の看護スタッフのルクマニさん、ソバさん、ニルマラさん、ハリさんの5名です。

研修の内容は、望月教授の「日本の看護規則と看護」の講義、分野教員らによる「ベッドで行う産婦にとって安楽な出産への支援」の演習、河内より「日本の助産～分娩期における助産ケア～」の講義、本学の実習室と図書館の施設見学でした。講義では、地域の特性や文化の違いからとらえる看護観や医師との協働した支援の難しさなど、討論が白熱することも！また、対象者を尊重した助産ケアの実際として行われたフリースタイル分娩の演習では、教員からの根拠に基づいた介助方法の説明やデモンストレーションに熱心に見入る研修生の眼差しが印象的でした。その後、研修生の皆さんが、モデルを用いてフリースタイルでの分娩介助を実際に行いました。初めて取り組む介助方法に戸惑う研修生の皆さんでしたが、教員が手を添え、ともに介助を進めていき、ようやく児が誕生すると、その場に居合わせた研修生や教員らは、一斉に笑顔になり無事に産まれたことを喜びました。時間の許す限り、

分娩介助を繰り返し行い最終的には、研修生自身で児を娩出できるまでになりました。最後の施設見学では、各実習室に準備された多種多様なモデルを見て「臨床と似たような状況で技術が学べるなんて、なんて幸せなの！」と恵まれた環境に驚かれていました。今回の研修は、主に助産ケアに関わる内容ではありませんでしたが、昼食会では専門分野を問わず参加した教員らとネパールカレーを囲みながら異文化交流を深めることができました。

後日開催された研修報告会において、本学での研修の学びとして「ベッド上で行うフリースタイル分娩を本国に戻ったら、他のスタッフに伝えていきたい」「根拠に基づく助産ケアについて、実際自分たちが行っているケアを見直していきたい」との報告があり、限られた時間の中での研修でしたが、実践につながる機会となったことを嬉しく感じました。研修を担当した教員自身も、異なる文化や社会背景をふまえた助産ケアのあり方について、改めて考える機会となりました。異なる国や文化であっても、本邦研修のテーマでもあった『産む力』と『産まれる力』が最大限に発揮され、安心安全な出産につながる助産ケア」を目指す心は同じであるのだと強く再認識することができました。本事業は2019年度で終了となりますが、今後も母子保健の向上に向けともに交流を継続して参りたいと思います。(河内浩美)

### III. Members of IRC (2019)

#### 2019年度IRCのメンバー

##### Director / 部門長

屋良 朝彦\* Tomohiko Yara\*, PhD, Associate Professor

##### Vice Director / 副部門長

望月 経子 Noriko Mochizuki, RN, PhD, Professor

##### Accountant / 会計

村井 ふみ Fumi Murai, RN, MSN, Research Associate

##### Members / メンバー

秋山 剛\* Takeshi Akiyama\*, MHSc, PhD, Associate Professor

藤原 聡子 Satoko Fujihara, RN, MW, PhD, Professor

飯嶋 勇貴 Yuki Iijima, RN, Assistant Instructor

井村 俊義\* Toshiyoshi Imura\*, Associate Professor

柄澤 邦江 Kunie Karasawa, RN, MSN, Assistant Professor

河内 浩美 Hiromi Kawauchi, RN, MW, MHSc, Associate Professor

近藤 恵子 Keiko Kondo, RN, MSN, ET/WOCN, Research Associate

御子柴裕子 Yuko Mikoshiba, RN, Assistant Professor

中畑千夏子 Chikako Nakahata, RN, MSN, Assistant Professor

島袋 梢 Kozue Shimabukuro, MSN, PhD, Research Associate

下村 聡子 Satoko Shimomura, RN, Assistant Instructor

高橋百合子 Yuriko Takahashi, RN, MSN, Assistant Professor

喬 炎 En Takashi, MD, PhD, Professor

田中 真木 Maki Tanaka, RN, MSN, Research Associate

渡辺みどり Midori Watanabe, RN, PhD, Professor, Dean of the Faculty of Nursing

安田貴恵子 Kieko Yasuda, RN, PhD, Professor, Dean of the Graduate School of Nursing

座馬耕一郎\* Koichiro Zamma\*, D.Sc., Associate Professor

##### Advisors / 顧問

Anne J. Davis, RN, PhD, DSC (Hon), FAAN, Professor Emer.

Anita L. Fisher, RN, PhD, Assoc. Professor, McMaster Univ.

小西 恵美子 Emiko Konishi, RN, PhD, Professor Emer.

(\*: Translators / 翻訳担当)

#### IRC Newsletter / No.13 Nagano College of Nursing March 31, 2020

編集 長野県看護大学・看護実践国際研究センター  
国際看護・災害看護活動研究部門  
URL: <https://www.nagano-nurs.ac.jp/irc/irc.htm>  
編集長：座馬耕一郎  
Chief Editor: Koichiro Zamma

発行 長野県看護大学  
399-4117長野県駒ヶ根市赤穂1694  
Tel: 0265-81-5100 Fax: 0265-81-1256  
URL: <https://www.nagano-nurs.ac.jp>

発行部数 500部  
印刷所 龍共印刷株式会社